

Informationen Antragstellung beim Jobcenter Bielefeld für SGB II Leistungen ab 01. Juni 2022

Інформаційна заявка до Центру зайнятості Білефельда для отримання фінансової допомоги згідно з Законом SGB II з 1 червня 2022 року

Sehr geehrte Damen und Herren,

das Jobcenter Arbeitplus Bielefeld ist voraussichtlich ab 01.06.2022 für die Gewährung von Leistungen an Geflüchtete aus der Ukraine zuständig. Ihre Leistungen von der Stadt Bielefeld nach dem Asylbewerberleistungsgesetz laufen dann aus. Voraussetzung für einen Leistungsanspruch im Jobcenter Arbeitplus Bielefeld ist,

- eine Erfassung im Ausländerzentralregister
- eine Fiktionsbescheinigung bzw. Aufenthaltserlaubnis nach § 24 AufenthG

Für die Leistungen beim Jobcenter Arbeitplus Bielefeld müssen Sie einen Antrag auf Leistungen stellen. Diesen Antrag können Sie sich auf unserer Homepage herunterladen:

Шановні пані та панове,

центр зайнятості Arbeitplus Bielefeld відповідатиме за надання фінансової допомоги біженцям з України з 1 червня 2022 року.

Виплата фінансової допомоги згідно з Законом про допомогу особам, що просять притулку (AsylbLG) закінчується з поданням заяви на отримання фінансової допомоги згідно з Законом SGB II.

Необхідною умовою для отримання соціальної допомоги у Jobcenter Arbeitplus Bielefeld є:

- запис до Центрального реєстру іноземців

- свідоцтво про тимчасовий дозвіл на проживання (Fiktionsbescheinigung) або дозвіл на проживання згідно із § 24 AufenthG

Ви можете завантажити заяву з нашого сайту

<https://www.jobcenter-arbeitplus-bielefeld.de/informationen-fuer-ukrainer-innen.html>



Bitte füllen Sie diesen Antrag aus und unterschreiben ihn.

Laden Sie den Antrag mit den notwendigen Anlagen, die im Antrag beschrieben sind, über unsere Homepage wieder hoch.

Будь ласка, заповніть цю заяву та підпишіть її.

Завантажте заяву із подальшими документами, які описані в програмі через нашу домашню сторінку.

<https://www.jobcenter-arbeitplus-bielefeld.de/informationen-fuer-ukrainer-innen.html>



Sie können den Antrag und die Anlagen auch:

- per Post an uns senden
Jobcenter Arbeitplus Bielefeld
Herforder Str. 67
33602 Bielefeld
- persönlich in unseren Hausbriefkasten werfen
- zur Abgabe einen Termin vereinbaren – Die Terminanfrage bitte über die Homepage stellen.

Vашу заяву та подальші документи ви можете також:

-надіслати нам поштою

Jobcenter Arbeitplus Bielefeld

Herforder Str. 67

33602 Bielefeld

- закинути особисто в нашу поштову скриньку

- Замовити особистий прийом - Будь ласка, зробіть запит на прийом на домашній сторінці.

<https://www.jobcenter-arbeitplus-bielefeld.de/informationen-fuer-ukrainer-innen.html>



Es ist für unsere Zusammenarbeit wichtig, dass wir sie postalisch erreichen können:

- Bitte geben sie bei ihrer Adresse c/o ihren Vermieter an
oder
- befestigen Sie ein Namensschild am Briefkasten

Das Jobcenter wird sie auch bei der Beratung zum Zugang zum Arbeitsmarkt unterstützen. Hierzu werden sie in den nächsten Wochen von unseren Berater*innen in das Jobcenter eingeladen.

Для нашої співпраці важливо, щоб ми могли зв'язатися з вами поштою:

- Будь ласка, вкажіть свого орендодавця у вашій адресі

або

- прикріпити ярлик до поштової скриньки

Центр зайнятості також надасть вам консультацію щодо доступу до ринку праці. Протягом наступних кількох тижнів наші консультанти запросять вас до центру зайнятості.